



Unidade Curricular/ Curricular Unit	Latim I / Latin I 9 ECTS / 180 (minutos/semana)
Docente responsável/ Responsible academic staff	Pedro Braga Facão
Outros docentes/ Other academic staff	Maria Luísa Resende

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

Cada aluno deve:

1. ter as ferramentas morfológicas e sintáticas indispensáveis para iniciar o estudo da língua latina, tornando-se capaz de ler um texto latino simples e traduzi-lo para o português;
2. retroverter frases simples do português para o latim;
3. conhecer o sistema de casos latino, e memorizar a morfologia nominal, pronominal e verbal desta língua;
4. reconhecer a importância do estudo do latim no contexto geral da cultura europeia, e em particular no âmbito da Teologia;
5. ter conhecimentos básicos acerca da cultura clássica, reconhecendo a incomparável utilidade que esta tem para entender o mundo moderno ocidental e a nossa própria língua.

Learning outcomes of the curricular unit

Each student is expected to:

1. Master the morphological and syntactic tools necessary to study Latin, being able to read a simple Latin text and translate it into Portuguese;
2. Translate simple Portuguese sentences into Latin.
3. Understand Latin's case system and know by heart the nominal, pronominal and verbal morphology of the language.
4. Recognize the importance of Latin's study in the general context of European culture, and in particular in the context of Theological studies.
5. Have a basic knowledge of classical culture, recognizing its unsurpassable importance in understanding the modern western world and the Portuguese language.

Conteúdos programáticos

1. História da língua latina
2. Morfologia:
 - 2.1. A flexão nominal
 - 2.2. A flexão verbal (voz activa e passiva e verbos depoentes)
 - 2.3. A flexão pronominal
3. Sintaxe:
 - 3.1. As orações circunstanciais



- 3.1.1. Oração temporal
- 3.1.2. Oração causal
- 3.1.3. Oração comparativa
- 3.1.4. Oração concessiva
- 3.1.5. Oração final
- 3.1.6. Oração consecutiva
- 3.1.7. Oração temporal-causal
- 3.1.8. Oração condicional (sistematização simplificada)
- 3.2. As orações relativas (verbo no indicativo)
- 3.3. As orações completivas
 - 3.3.1. Oração completiva infinitiva
 - 3.3.2. Oração completiva conjuncional (sistematização simplificada)
 - 3.3.3. Oração completiva interrogativa indirecta (sistematização simplificada)
- 3.4. Complementos circunstanciais
 - 3.4.1. Lugar
 - 3.4.2. Fim
 - 3.4.3. Ablativo de separação ou afastamento
 - 3.4.4. Meio
 - 3.4.5. Assunto
 - 3.4.6. Causa
 - 3.4.7. Modo
 - 3.4.8. Companhia
 - 3.4.9. Tempo
 - 3.4.10. Matéria
- 3.4. Estruturas sintáticas:
 - 3.5.1. Ablativo absoluto

Syllabus

- 1. History of the Latin language
- 2. Morphology:
 - 2.1. Declination of nouns
 - 2.2. Conjugation of verbs (active and passive voice and deponents verbs)
 - 2.3. Inflection of pronouns
- 3 Syntax:
 - 3.1. Circumstantial clauses
 - 3.1.1. Temporal clauses
 - 3.1.2. Causal clauses
 - 3.1.3. Comparative clauses
 - 3.1.4. Concessive clauses
 - 3.1.5. Final clauses
 - 3.1.6. Consecutive clauses
 - 3.1.7. Temporal-causal clauses
 - 3.1.8. Conditional sentences (simplified)
 - 3.2. Relative clauses (verb in the indicative)
 - 3.3. Completive clauses



- 3.3.1. Infinitive completive clauses
- 3.3.2. Conjunctive completive clauses (simplified)
- 3.3.3. Indirect interrogative clauses (simplified)
- 3.4. Circumstantial complements
 - 3.4.1. Place
 - 3.4.2. End
 - 3.4.3. Ablative of separation
 - 3.4.4. Means or instrument
 - 3.4.5. Source
 - 3.4.6. Cause
 - 3.4.7. Manner
 - 3.4.8. Accompaniment

Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos da unidade curricular

Para poder traduzir corretamente do latim para o português (objetivo 1), torna-se imperioso dominar as principais estruturas morfológicas (2º conteúdo programático), assim como memorizar as desinências particulares a cada declinação ou conjugação (objetivo 3). O mesmo princípio se verifica quando se verte do português para o latim (objetivo 2). À medida que os textos vão sendo mais exigentes, é preciso progressivamente sedimentar a sintaxe dos casos e das orações subordinadas (3º conteúdo programático). Quando se aborda a história da língua latina (1º conteúdo programático) o aluno é convidado a refletir sobre a origem da língua portuguesa, ficando alerta para o rico património da cultura clássica (objetivo 4 e 5), assim como na consolidação do vocabulário da língua latina há uma implicação direta no domínio semântico dos vocábulos portugueses.

Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives

In order to properly translate from Latin to Portuguese (Objective 1), it is imperative to master the main morphological structures (syllabus 2), as well as to memorize the particular endings of each declination or conjugation (objective 3). The same principle is true when translating Portuguese into Latin (objective 2). As the texts become more demanding, it is necessary to progressively consolidate the syntax of the cases and subordinate clauses (syllabus 3). When addressing the History of the Latin language (syllabus 1) the student is encouraged to reflect on the origin of the Portuguese language, becoming alert to the rich heritage left by the Classical culture (objective 4 and 5); also, through consolidation of the Latin vocabulary it is expected a direct effect on the semantic mastering of Portuguese's vocabulary.

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

1. leitura, capítulo a capítulo, do texto latino do manual *Lingua latina per se illustrata*;
2. vários exercícios de compreensão e interpretação do texto;
3. consolidação do vocabulário com base no contexto em que o vocábulo novo surge;
4. tradução acompanhada pelo docente de alguns excertos do texto;
5. realização e acompanhamento individual de diversos exercícios, disponibilizados online mediante a plataforma Moodle.

AVALIAÇÃO

1. São realizados quatro testes (65%).



2. A avaliação contínua contribui em 35% para a nota final. A nota da avaliação contínua é calculada pela participação do aluno na aula, bem como pela assiduidade e qualidade do trabalho desenvolvido na plataforma Moodle.

Teaching methodologies (including evaluation)

1. Reading, chapter by chapter, of the Latin text from the handbook *Lingua latina per se illustrata*;
2. several comprehension and interpretation exercises of the text;
3. consolidation of the vocabulary in the given context;
4. translation, accompanied by the teacher, of some excerpts of the text;
5. individual exercises, monitored by the teacher, available online through the Moodle platform.

EVALUATION:

1. Four tests (65%);
2. Continuous evaluation contributes 35% towards the final grade. The Continuous evaluation is calculated based on student attendance, participation in class and quality of work in the Moodle platform.

Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos da unidade curricular

Os diversos exercícios de interpretação, compreensão e tradução para o latim, bem como os abundantes exercícios exigidos na plataforma Moodle, pretendem tornar o aluno capaz de dominar e de saber de cor as diversas desinências da morfologia latina e as particularidades da sintaxe desta língua (objetivos 2 e 3). Ao dotar o aluno de um método de análise morfo-sintática adequado, torna-se mais fácil traduzir um texto simples ou de dificuldade média do latim para o português (objetivo 1). Os textos introduzem cada matéria nova de uma forma gradual, tornando o estudo do latim mais simples e faseado. Os textos, ao abarcar temas da cultura clássica e da época cristã, alertam o aluno para a pertinência do estudo do latim no contexto teológico e europeu (objetivos 4-5).

Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

The interpretation, comprehension and translation exercises, as well as the abundant exercises demanded on Moodle, are intended to make the student master and learn by heart the various endings of Latin morphology and the syntactic characteristics of the language (objectives 2 and 3). By providing the student with an appropriate method of morfo-syntactic analysis, it becomes easier to translate a simple text or of medium difficulty from Latin to Portuguese (objective 1). The texts introduce new subjects in a gradual manner, making the study of Latin simple and phased. The texts, embracing themes of Classical and Christian culture, alert the student to the relevance of the study of Latin in the European and theological context (objectives 4-5).

Bibliografia de consulta (existência obrigatória)

Manual/Handbook:

Orberg, Hans H. (2011). *Lingua Latina per se Illustrata. Pars I: Familia Romana*. Madrid: Cultura Clasica.

Livros de Exercícios/Exercise books

Orberg, Hans. H. (2012). *Lingua Latina per se Illustrata. Exercitia Latina I*. Focus Publishing.

Sousa, A. A. A. (2004). *Curricula mentis (Exercícios de Língua Latina)*. Lisboa: Edições Colibri.



Dicionários/Dictionaries:

Ferreira, A. G. (2012). *Dicionário Latim-Português* (4ª edição). Porto: Porto Editora.

Gaffiot, F. (2000). *Le Grand Gaffiot: Dictionnaire Latin-Français* (reed. de E. Fouquet). Paris: Hachette.

Glare, P. G. W. (ed.). (1968). *Oxford Latin Dictionary*. Oxford: Clarendon Press.

Gramáticas/Grammars:

Freire, A. (1987). *Gramática da Língua Latina* (4ª edição). Braga: Biblioteca da Faculdade de Braga.